

## NIEDERSCHRIFT

Körperschaft:	Stadt Kappeln		
Gremium:	Stadtvertretung Kappeln		
Sitzung am:	23.09.2015		
Sitzungsort:	Kappeln		
Sitzungsbeginn:	18:30	Sitzungsende:	19:25

**Die Sitzung setzte sich aus öffentlichen Tagesordnungspunkten zusammen.**

Das Ergebnis der Beratung ergibt sich aus den Anlagen, die Bestandteil dieser Niederschrift sind.

### **Genehmigt und wie folgt unterschrieben:**

Vorsitzender:

Schriftführer:

## TEILNEHMERVERZEICHNIS

Körperschaft:	<b>Stadt Kappeln</b>
Gremium:	<b>Stadtvertretung Kappeln</b>
Sitzung am:	<b>23.09.2015</b>

### **Anwesend sind:**

#### **Sitzungsteilnehmer**

Frau Dagmar Ungethüm-Ancker  
Herr Christian Andresen  
Herr Michael Arendt  
Herr Lars Braack  
Herr Norbert Dick  
Frau Marina Eibich  
Frau Corinna Graunke  
Herr Thomas Grohmann  
Herr Arne Haar  
Herr Peter Koch  
Frau Marta Kraft  
Herr Dirk Langenstein  
Herr Axel Langkowski  
Herr Matthias Mau  
Herr Rainer Moll  
Herr Karsten Poppner  
Herr Thorsten Schacht  
Herr Michael-Sven Schattka  
Herr Philipp Schmitt  
Herr Helmut Schulz  
Herr Harald Stührwold

#### **zusätzlich anwesend**

Herr Ramsel

#### **Verwaltung**

Herr Klaus Blöcker  
Frau Carola Dennda  
Herr Jörg Exner  
Herr Bürgermeister Heiko Traulsen

#### **Presse**

Herr Kay Iversen

### **Entschuldigt fehlen:**

#### **Sitzungsteilnehmer**

Frau Ilona Mende  
Herr Volker Ramge



## VERZEICHNIS DER TAGESORDNUNGSPUNKTE

Körperschaft:	<b>Stadt Kappeln</b>
Gremium:	<b>Stadtvertretung Kappeln</b>
Sitzung am:	<b>23.09.2015</b>

1. Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und der Beschlussfähigkeit
2. Änderungsanträge
3. Beschluss über die nichtöffentliche Beratung von einzelnen Tagesordnungspunkten
4. Eingaben und Anfragen
5. Mitteilungen der Vorsitzenden
6. Verwaltungsbericht des Bürgermeisters über wichtige Verwaltungsangelegenheiten
7. Berichte über die Arbeit der Ausschüsse durch die oder den Vorsitzenden oder die Vertretung
8. Einwohnerfragestunde
9. Bekanntgabe der im nicht öffentlichen Teil der letzten Sitzung gefassten Beschlüsse
10. Beschlussfassung über Einwendungen gegen die Niederschrift der letzten Sitzung
11. B-Plan Nr. 80 der Stadt Kappeln für die "Cremilk und Umgebung" zwischen Nestleweg und Königsberger Straße; hier: Aufstellungsbeschluss
12. 45. Änderung des Flächennutzungsplans "Cremilk und Umgebung" zwischen Nestléweg und Königsberger Str.; hier: Aufstellungsbeschluss
13. Mühle, hier: Erneuerung des schrägen Vordaches Produktkonto: 2/57500/521100 (Änderung der Vorlage 2014/316 vom 08.12.2014)
14. Verbesserung der verkehrlichen Infrastruktur
15. B-Plan Nr. 78 "Tier- und Jugendzentrum Weidefeld"; hier: Abwägung der eingegangenen Stellungnahmen und Satzungsbeschluss
16. Mängelanzeige an Verkehrlicher Infrastruktur; hier: Gehweg Mühlenstraße - Bereitstellung von zusätzlichen Finanzmitteln
17. Vorhabenbezogener B- Plan Nr. 82 "Altersgerechtes Wohnen in Mehby" auf dem Gelände der ehem. Gaststätte/Hotel im Kreuzungsbereich Flensburger Straße und Nordstraße in Mehby; hier: Aufstellungsbeschluss im beschleunigten Verfahren gemäß § 13a BauGB

18. Stellungnahme zum Schlussbericht über die Ordnungsprüfung für die Jahre 2012 und 2013
19. Neubesetzung von Ausschüssen

Körperschaft:	<b>Stadt Kappeln</b>
Gremium:	<b>Stadtvertretung Kappeln</b>
Sitzung am:	<b>23.09.2015</b>

**Tagesordnungspunkt 1.**

**Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und der Beschlussfähigkeit**

Die Vorsitzende eröffnet die Sitzung, stellt die Ordnungsmäßigkeit der Einladung und die Beschlussfähigkeit fest.

**Tagesordnungspunkt 2.**

**Änderungsanträge**

Keine Änderungsanträge.

**Tagesordnungspunkt 3.**

**Beschluss über die nichtöffentliche Beratung von einzelnen Tagesordnungspunkten**

Keine nichtöffentliche Beratung.

**Tagesordnungspunkt 4.**

**Eingaben und Anfragen**

Keine Eingaben und Anfragen.

#### **Tagesordnungspunkt 5.**

##### **Mitteilungen der Vorsitzenden**

Frau Ungethüm-Ancker berichtet über die RSH Challenge, über das gelungene Nachbarschaftsfest in der Konsul-Lorenzen-Str., über die Handwerkermesse. Sie lobt ausdrücklich das ehrenamtliche Engagement der vielen Beteiligten. Die Presse wird gebeten, durch ihre Berichterstattung auf die Bürgermeisterwahl am Sonntag hinzuweisen und für eine hohe Wahlbeteiligung zu werben.

#### **Tagesordnungspunkt 6.**

##### **Verwaltungsbericht des Bürgermeisters über wichtige Verwaltungsangelegenheiten**

Der Bürgermeister hält seinen Verwaltungsbericht.

#### **Tagesordnungspunkt 7.**

##### **Berichte über die Arbeit der Ausschüsse durch die oder den Vorsitzenden oder die Vertretung**

Herr Mau berichtet über die Sitzung des Hauptausschusses am 07.09.2015.  
Herr Braack berichtet über die Sitzung des Bau- und Planungsausschusses am 21.09.2015.  
Herr Schulz berichtet über die Sitzung des Sozialausschusses am 09.09.2015.  
Herr Schattka berichtet über die Sitzung des Umwelt- und Verkehrsausschusses am 31.08.2015.

#### **Tagesordnungspunkt 8.**

## **Einwohnerfragestunde**

Herr Grieger fragt zur RSH Challenge nach dem genauen Einsatz des Preisgeldes und nach der Erhebung in der Prinzenstraße/Feldstraße im Fußweg. Die Fragen werden beantwortet.

Herr Schmitt fragt nach der Prüfung der geänderten Statik. Auch diese Frage wird durch den Bürgermeister beantwortet.

## **Tagesordnungspunkt 9.**

### **Bekanntgabe der im nicht öffentlichen Teil der letzten Sitzung gefassten Beschlüsse**

Keine.

## **Tagesordnungspunkt 10.**

### **Beschlussfassung über Einwendungen gegen die Niederschrift der letzten Sitzung**

Keine Einwendungen.

## **Tagesordnungspunkt 11.**

**B-Plan Nr. 80 der Stadt Kappeln für die "Cremilk und Umgebung" zwischen Nestleweg und Königsberger Straße; hier: Aufstellungsbeschluss  
Vorlage: 2015/163**

### **Beschluss:**

Die Stadtvertretung beschließt:

1. Parallel zur 45. F-Plan-Änderung der Stadt Kappeln wird der B-Plan Nr. 80 „Cremilk und Umgebung“ zwischen Nestleweg und Königsberger Straße aufgestellt. Planungsziel dieses B-Plans ist die Ausweisung eines Gebietes für SO Cremilk mit angrenzendem Gebiet WA.

Der Geltungsbereich umfasst folgende Flurstücke:

Gemarkung Kappeln, Flur 6, Flurstücke 33/193, 33/34, 33/169, 33/142 teilw., 33/136, 33/101, 33/93, 33/108, 33/143, 33/106, 33/94, 33/153, 33/107, 33/98, 33/97, 33/104, 33/109, 519/33, 520/33, 521/33, 522/33, 523/33, 524/33, 525/33, 526/33, 527/33, 528/33

Das Gebiet wird wie folgt umgrenzt:

Im Norden: Straße Nestléweg und eine „Kruse“- Halle

Im Osten: Schlei

Im Süden: Gewerbeflächen „Wilhelm Mohr- Versicherungsschäden“, FinMarineService und Arnisser Segelclub

Im Westen: Königsberger Straße

2. Der Aufstellungsbeschluss ist ortsüblich bekannt zu machen gemäß § 2 Abs. 1 Satz 2 BauGB.
3. Die Planung wird von der AC- Planergruppe Itzehoe ausgeführt. Die Kosten trägt (prozentual nach Flächenanteil aufgeteilt zum gesamten Planbereich) zu 1/3 die Stadt Kappeln, 2/3 übernimmt die Cremilk. Die Regelung erfolgt über einen Kostenübernahmevertrag.
4. Die frühzeitige Unterrichtung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange und die Aufforderung zur Äußerung auch im Hinblick auf den erforderlichen Umfang und Detaillierungsgrad der Umweltprüfung gemäß § 4 Abs. 1 BauGB soll schriftlich erfolgen.
5. Die frühzeitige Unterrichtung der Öffentlichkeit mit Erörterung der allgemeinen Ziele und Zwecke der Planung nach § 3 Abs. 1 Satz 1 BauGB soll durch eine Informationsveranstaltung erfolgen.

**Bemerkung:**

Aufgrund des § 22 GO waren keine/ folgende Stadtvertreter/innen von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen; sie waren weder bei der Beratung noch bei der Abstimmung anwesend:

**Abstimmungsergebnis:**

Gesetzliche Zahl der Gremienmitglieder:	23
Zahl der anwesenden Gremienmitglieder:	21
Davon stimmberechtigt:	21
Ja-Stimmen:	21
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	0
Ungültige Stimmen:	0

**Tagesordnungspunkt 12.**

**45. Änderung des Flächennutzungsplans "Cremilk und Umgebung" zwischen Nestléweg und Königsberger Str.; hier: Aufstellungsbeschluss  
Vorlage: 2015/164**

## **Beschluss:**

Die Stadtvertretung beschließt:

1. Parallel zum B- Plan Nr. 80 „Cremilk und Umgebung" zwischen Nestléweg und Königsberger Straße wird die 45. F-Plan- Änderung der Stadt Kappeln aufgestellt. Planungsziel dieser Änderung des FNP ist die Ausweisung eines Gebietes für SO Cremilk mit angrenzendem Gebiet WA.

### Der Geltungsbereich umfasst folgende Flurstücke:

Gemarkung Kappeln, Flur 6, Flurstücke 33/193, 33/34, 33/169, 33/142 teilw., 33/136, 33/101, 33/93, 33/108, 33/143, 33/106, 33/94, 33/153, 33/107, 33/98, 33/97, 33/104, 33/109, 519/33, 520/33, 521/33, 522/33, 523/33, 524/33, 525/33, 526/33, 527/33, 528/33

### Das Gebiet wird wie folgt umgrenzt:

Im Norden: Straße Nestléweg und eine „Kruse“- Halle

Im Osten: Schlei

Im Süden: Gewerbeflächen „Wilhelm Mohr- Versicherungsschäden“, FinMarineService und Arnisser Segelclub

Im Westen: Königsberger Straße

2. Der Aufstellungsbeschluss ist ortsüblich bekannt zu machen gemäß § 2 Abs. 1 Satz 2 BauGB.
3. Die Planung wird von der AC- Planergruppe Itzehoe ausgeführt. Die Kosten trägt (prozentual nach Flächenanteil aufgeteilt zum gesamten Planbereich) zu 1/3 die Stadt Kappeln, 2/3 übernimmt die Cremilk. Die Regelung erfolgt über einen Kostenübernahmevertrag.
4. Die frühzeitige Unterrichtung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange und die Aufforderung zur Äußerung auch im Hinblick auf den erforderlichen Umfang und Detaillierungsgrad der Umweltprüfung gemäß § 4 Abs. 1 BauGB soll schriftlich erfolgen.
5. Die frühzeitige Unterrichtung der Öffentlichkeit mit Erörterung der allgemeinen Ziele und Zwecke der Planung nach § 3 Abs. 1 Satz 1 BauGB soll durch eine Informationsveranstaltung erfolgen.

### Bemerkung:

Aufgrund des § 22 GO waren keine/ folgende Stadtvertreter/innen von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen; sie waren weder bei der Beratung noch bei der Abstimmung anwesend:

## **Abstimmungsergebnis:**

Gesetzliche Zahl der Gremienmitglieder:	23
Zahl der anwesenden Gremienmitglieder:	21
Davon stimmberechtigt:	21
Ja-Stimmen:	21
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	0

Ungültige Stimmen:

0

**Tagesordnungspunkt 13.**

**Mühle, hier: Erneuerung des schrägen Vordaches Produktkonto: 2/57500/521100  
(Änderung der Vorlage 2014/316 vom 08.12.2014)  
Vorlage: 2015/042**

**Beschlussvorschlag:**

Der Bauausschuss empfiehlt dem Hauptausschuss die erforderlichen Haushaltsmittel für die Erneuerung des schrägen Vordaches der Remise beim Sägewerk der Mühle in Höhe von 10.000,00 EUR brutto in den Haushalt 2015 zusätzlich zu den für dieses Produktkonto vorgesehenen Bauunterhaltungskosten zur Verfügung zu stellen.

**Beschluss:**

Die Stadtvertretung genehmigt die überplanmäßigen Aufwendungen und Auszahlungen für die Erneuerung des Vordachs der Remise beim Sägewerk der Mühle in Höhe von 10.000 Euro gemäß § 95 Abs. d der Gemeindeordnung. Die Deckung ist durch Mehrerträge bei der Gewerbesteuer gewährleistet.

**Abstimmungsergebnis:**

Gesetzliche Zahl der Gremienmitglieder:	23
Zahl der anwesenden Gremienmitglieder:	21
Davon stimmberechtigt:	21
Ja-Stimmen:	21
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	0
Ungültige Stimmen:	0

**Tagesordnungspunkt 14.**

**Verbesserung der verkehrlichen Infrastruktur  
Vorlage: 2015/103**

**Beschlussvorschlag:**

Die Stadtvertretung beschließt, den notwendigen Ankauf der Flurstücke 128/3 und 130 vorzunehmen, um das gesamte bisher als Behelfsparkplatz genutzte Areal zu befestigen und als Parkplatz auszuweisen (Priorität 2) sowie den Bau eines Fahrradweges entlang dieses Parkplatzes zur Wiker Straße im Rahmen der Schulwegsicherung. Die Kosten hierfür sind durch Gewinnentnahme aus den Mitteln des Eigenbetriebes dem Haushalt der Stadt Kap-

pein zur Verfügung zu stellen (Priorität 1. Die Gesamtkosten für diese Maßnahmen sind schnellstmöglich durch die Verwaltung zu ermitteln).

Die weiterhin aus der Liste ermittelten Prioritäten aus dem Schwerpunkt Fahrradverkehr werden mit Einzelvorlagen durch den Umwelt- und Verkehrsausschuss abgearbeitet.

**Beschluss:**

Verwaltung wird beauftragt, die Kosten für den Kauf des notwendigen Grundstückes zu ermitteln. Die Verwaltung wird weiterhin beauftragt, die Ausführung und Gestaltung des Parkplatzes und des Radweges auszuarbeiten. Sodann wird die Verwaltung beauftragt, die notwendigen Investitionen im städtischen Haushalt 2016 und/oder im Wirtschaftsplan 2016 des Eigenbetriebes Parken abzubilden

**Abstimmungsergebnis:**

Gesetzliche Zahl der Gremienmitglieder:	23
Zahl der anwesenden Gremienmitglieder:	21
Davon stimmberechtigt:	21
Ja-Stimmen:	21
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	0
Ungültige Stimmen:	0

**Tagesordnungspunkt 15.**

**B-Plan Nr. 78 "Tier- und Jugendzentrum Weidefeld"; hier: Abwägung der eingegangenen Stellungnahmen und Satzungsbeschluss  
Vorlage: 2015/122**

**Beschluss:**

Die Stadtvertretung beschließt:

Die von den Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange abgegebenen Stellungnahmen zum Entwurf des B-Planes Nr. 78 „Tier-, Natur- und Jugendzentrum Weidefeld“ hat die Stadtvertretung gemäß anliegendem Abwägungsvorschlag vom 03.07.2015 geprüft.

Der Bürgermeister wird beauftragt, diejenigen, die eine Stellungnahme abgegeben haben, von diesem Ergebnis mit Angabe der Gründe in Kenntnis zu setzen.

Aufgrund des § 10 des Baugesetzbuches beschließt die Stadtvertretung den B-Plan Nr. 78 für das Gebiet „Tier-, Natur- und Jugendzentrum Weidefeld“, bestehend aus der Planzeichnung (Teil A) und dem Text (Teil B), als Satzung.

Die Begründung wird gebilligt.

Der Beschluss des B-Planes durch die Stadtvertretung ist nach § 10 BauGB ortsüblich bekannt zu machen. In der Bekanntmachung ist anzugeben, wo der Plan mit Begründung und

zusammenfassender Erklärung während der Dienststunden eingesehen und über den Inhalt Auskunft verlangt werden kann.

Bemerkung:

Aufgrund des § 22 GO waren keine/folgende Stadtvertreterinnen/Stadtvertreter von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen; sie waren weder bei der Beratung noch bei der Abstimmung anwesend.

**Abstimmungsergebnis:**

Gesetzliche Zahl der Gremienmitglieder:	23
Zahl der anwesenden Gremienmitglieder:	21
Davon stimmberechtigt:	21
Ja-Stimmen:	21
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	0
Ungültige Stimmen:	0

**Tagesordnungspunkt 16.**

**Mängelanzeige an Verkehrlicher Infrastruktur; hier: Gehweg Mühlenstraße - Bereitstellung von zusätzlichen Finanzmitteln**  
**Vorlage: 2015/135**

**Beschlussvorschlag:**

Der Bau- und Planungsausschuss empfiehlt / der Hauptausschuss empfiehlt / die Stadtvertretung beschließt, dass für die Instandsetzung des Gehweges der Mühlenstraße zusätzliche Finanzmittel in Höhe von 109.330,61 € brutto zur Verfügung gestellt werden.

**Der Bau- und Planungsausschuss hat am 24.08.2015 folgenden geänderten Beschlussvorschlag empfohlen:**

Der Bau- und Planungsausschuss empfiehlt / Der Hauptausschuss beschließt, dass für die dringendsten Reparaturarbeiten am Gehweg in der Mühlenstraße in 2015 zusätzliche Haushaltsmittel in Höhe von 10.000 € überplanmäßig bereit gestellt werden.

Nach Absprache mit der Abtlg. Finanzen und Controlling erfolgt die Deckung durch entsprechende Mehrerträge bei den Gewerbesteuern (gem. § 95 d GO).

**Beschluss:**

Die Stadtvertretung genehmigt die überplanmäßigen Aufwendungen und Auszahlungen für die Instandsetzung des Gehweges Mühlenstraße in Höhe von 10.000 Euro gemäß § 95 Abs. d der Gemeindeordnung. Die Deckung ist durch Mehrerträge bei der Gewerbesteuer gewährleistet.

### **Abstimmungsergebnis:**

Gesetzliche Zahl der Gremienmitglieder:	23
Zahl der anwesenden Gremienmitglieder:	21
Davon stimmberechtigt:	21
Ja-Stimmen:	17
Nein-Stimmen:	1
Stimmenthaltungen:	3
Ungültige Stimmen:	0

### **Tagesordnungspunkt 17.**

**Vorhabenbezogener B- Plan Nr. 82 "Altersgerechtes Wohnen in Mehlfly" auf dem Gelände der ehem. Gaststätte/Hotel im Kreuzungsbereich Flensburger Straße und Nordstraße in Mehlfly; hier: Aufstellungsbeschluss im beschleunigten Verfahren gemäß § 13a BauGB  
Vorlage: 2015/137**

### **Beschluss:**

Die Stadtvertretung beschließt:

1. Für das Grundstück der ehem. Alten Schiffsgalerie in Mehlfly wird ein vorhabenbezogener Bebauungsplan Nr. 82 im beschleunigten Verfahren gemäß § 13a BauGB aufgestellt. Mit diesem B-Plan wird folgendes Planungsziel angestrebt:  
- Festsetzung als Allgemeines Wohngebiet  
  
Der Geltungsbereich dieses B-Planes Nr. 82 beinhaltet das gesamte Grundstück, auf dem sich derzeit noch die Gaststätte „Alte Schiffsgalerie“ befindet einschließlich der angrenzenden Nebenflächen (Flurstücke 249 und 250 Flur 2, Gemarkung Mehlfly) gemäß anliegendem Übersichtsplan vom 08.09.2015 und wird wie folgt begrenzt:  
Süden: Durch den städtischen Bauhof  
Norden: Durch die Flensburger Straße  
Westen: Durch die Retenzions-(Aufstau)fläche für die Kirsebek  
Osten: Durch die B199 / Nordstraße
2. Der Vorhabenträger erteilt den Auftrag für die Durchführung des vorhabenbezogenen B- Planes Nr. 82 an die Planungsgruppe Plewa aus Flensburg.
3. Der Vorhabenträger erarbeitet, auf der Grundlage eines mit der Stadt Kappeln abgestimmten Plans, einen Vorhaben- und Erschließungsplan zur Durchführung des Vorhabens und der Erschließungsmaßnahme.
4. Es wird mit dem Vorhabenträger ein Durchführungsvertrag abgeschlossen. Hierin erklärt er sich bereit und in der Lage, diese Maßnahme innerhalb einer bestimmten Frist auszuführen und die Planungs- und Erschließungskosten zu übernehmen.
5. Der Aufstellungsbeschluss ist gemäß § 2 Abs. 1 Satz 2 BauGB ortsüblich bekannt zu machen.

6. Von der frühzeitigen öffentlichen Unterrichtung und Erörterung wird nach § 13a BauGB abgesehen.

**Bemerkung:**

Aufgrund des § 22 GO waren keine/ folgende Stadtvertreterinnen/ Stadtvertreter von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen; sie waren weder bei der Beratung noch bei der Abstimmung anwesend:

**Abstimmungsergebnis:**

Gesetzliche Zahl der Gremienmitglieder:	21
Zahl der anwesenden Gremienmitglieder:	21
Davon stimmberechtigt:	21
Ja-Stimmen:	21
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	0
Ungültige Stimmen:	0

**Tagesordnungspunkt 18.**

**Stellungnahme zum Schlussbericht über die Ordnungsprüfung für die Jahre 2012 und 2013**

**Vorlage: 2015/141**

Die Stadtvertretung nimmt den Schlussbericht über die Ordnungsprüfung für die Jahre 2012 und 2013 zur Kenntnis.

Die Verwaltung bleibt aufgefordert, laufend die Möglichkeiten zur Haushaltskonsolidierung zu prüfen und der Stadtvertretung über die Ergebnisse zu berichten bzw. entsprechende Beschlussvorlagen zu fertigen.

**Tagesordnungspunkt 19.**

**Neubesetzung von Ausschüssen**

**Vorlage: 2015/156**

**Beschluss:**

Die Stadtvertretung beschließt die Neubesetzung der Ausschüsse gemäß beigefügter Tabelle.

**Abstimmungsergebnis:**

Gesetzliche Zahl der Gremienmitglieder:	23
Zahl der anwesenden Gremienmitglieder:	21
Davon stimmberechtigt:	21
Ja-Stimmen:	21
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	0
Ungültige Stimmen:	0

**Schließung der Sitzung um 19:25 Uhr.**